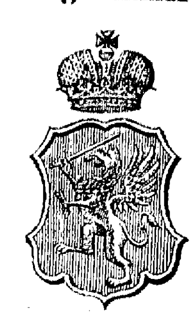
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 116. Середа 9. Октября. — Mittwoch 9. October **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Христіанъ Урбанъ объявилъ, что выданный ему въ Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 14. Января 1874 года № 161 имъ потерянъ, а потому исправляющимъ должность Лифляндскаго Губернатора предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону. № 6829.

г. Рига 3. Октября 1874 года.

Da der preußische Unterthan Christian Urban die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein Aufenthalts-Paß, d. d. 14. Januar 1874 Nr. 161 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Land-polizei-Behörden vom stellvertretenden Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Riga, den 3. September 1874. Nr. 6829.

Лифляндскій губернскій воинскій начальникъ увѣдомилъ Лифляндское губернское управленіе, что выданный рядовому 11. пѣхотнаго Псковскаго полка Кусту Якобу Мецу указъ объ отставкѣ отъ 27. Сентября 1867 г. за № 6844 затерянъ имъ.

Вслѣдствіе сего Лифляндское губернское управленіе симъ предлагаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ считать означенный указъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ отысканія или предъявленія онаго кѣмъ либо отобрать и выслать его Лифляндскому губернскому воинскому начальнику. № 3017.

Der Livländische Gouvernements-Militair-Chef hat der Livländischen Gouvernements-Verwaltung mitgetheilt, daß der dem Gemeinen des 2. Pleskauschen Infanterie-Regiments Kust Jakob Metz unterm 27. September 1867 sub Nr. 6844 ertheilte Abschiedsukas verloren sei.

Demnach wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden desmittelst aufgetragen, das obgenannte Document als mortificirt zu betrachten und bei dessen Ermittelung oder Vorstellung dasselbe dem Inhaber abzunehmen und an den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef auszusenden. Nr. 3017.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Г. исправляющимъ должность Лифляндскаго губернатора разрѣшено купцу Карлу Бушу дальнѣйшее содержаніе на собственный счетъ разрѣшенныхъ ему и брату его Миккелю Бушу книжной торговли, библіотеки для чтенія, типографіи и литографіи подъ прежнею фирмою братьевъ К. и М. Бушъ. № 2225.

Von dem Herrn stellvertretenden Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmanne Karl Busch die Genehmigung zur Fortführung der ihm und seinem Bruder Mikkel Busch gemeinschaftlich concessionirten Buchhandlung, Leihbibliothek, Buchdruckerei und Lithographie für seine eigene alleinige Rechnung unter der bisherigen Firma Gebrüder K. und M. Busch ertheilt worden. Nr. 2225.

Г. исправляющимъ должность Лифляндскаго губернатора разрѣшено Рижскому купцу Луи Кудре учрежденіе фабрики безъ употребленія паровыхъ машинъ для изготовленія шведскихъ спичекъ въ принадлежащемъ ему въ патримоніальномъ округѣ г. Риги по С.-Петербургскому шоссе домѣ. № 2221.

Von dem Herrn stellvertretenden Livländischen Gouverneur ist dem Rigaschen Kaufmann Louis Coudray die Genehmigung zur Errichtung einer Fabrik zur Anfertigung schwedischer Zündhölzchen ohne Benutzung von Dampfkraft in seinem an der St. Peterburger Chaussée im Patrimonialgebiete belegenen Hause ertheilt worden. Nr. 2221.

Лифляндское губернское управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее циркулярное предписаніе г. управляющаго министерствомъ внутреннихъ дѣлъ къ губернаторамъ отъ 6. Сентября 1874 г. за № 2188:

Изъ циркуляра министерства внутреннихъ дѣлъ, отъ 16. Апрѣля 1868 г. за № 1564, припечатаннаго въ оффиціальныхъ прибавленіяхъ къ „Сѣверной Почтѣ" 24. Апрѣля 1868 года № 8, извѣстно Вашему Превосходительству о назначеніи въ Херсонской губерніи до 23000 дес., оставшихся свободными въ предѣлахъ бывшаго Херсонскаго военнаго поселенія для водворенія на нихъ отставныхъ и безсрочно-отпускныхъ нижнихъ чиновъ, имѣющихъ право на надѣлъ изъ казенныхъ земель по ст. 22 Высочайше утвержденныхъ, 25. Іюня 1867 г., правилъ объ устройствѣ ихъ быта.

Такъ какъ, по объясненію управляющаго государственными имуществами въ Херсонской и Бессарабской губерніяхъ, означенныя земли въ настоящее время всѣ розданы нижнимъ чинамъ, а между тѣмъ изъ числа земель, назначенныхъ вообще для беземельныхъ крестьянъ и лицъ обязанныхъ по закону избрать родъ жизни, остается свободными весьма значительное количество, именно 22816 дес. 114 саж., то, въ виду сего, а равно постоянно заявляемыхъ нижними чинами ходатайствъ объ отводѣ имъ казенной земли въ Херсонской губерніи, управляющимъ министерствомъ государственныхъ имуществъ разрѣшено управляющему государственными имуществами въ Херсонской и Бессарабской губерніяхъ селить на остающемся свободномъ пространствѣ упомянутыхъ земель безразлично, какъ беземельныхъ крестьянъ и лицъ обязанныхъ избрать родъ жизни, такъ и отставныхъ и безсрочно-отпускныхъ нижнихъ чиновъ. № 3041.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehendes Circulair des Herrn Verwaltenden des Ministeriums des Innern an die Gouverneure vom 6. September 1874 Nr. 2188 desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Aus dem in den offiziellen Beilagen zur „Nordischen Post" vom 24. April 1868 Nr. 8 abgedruckten Circulair des Ministeriums des Innern vom 16. April 1868 sub Nr. 1564 ist Ew. Excellenz bekannt, daß im Chersonschen Gouvernement gegen 23,000 Dessätinen, welche in den Grenzen der ehemaligen Chersonschen Militairansiedelung frei geblieben waren, den verabschiedeten und auf unbestimmte Zeit beurlaubten Untermilitairs, welche ein Recht auf Zutheilung von Kronsländereien gemäß Art. 22 der am 25. Juni 1867 Allerhöchst bestätigten Regeln über ihre Organisation haben, zur Niederlassung angewiesen worden sind.

Da nach der Erklärung des Verwaltenden der Reichsdomainen in den Gouvernements Cherson und Bessarabien, Ländereien gegenwärtig alle an die Untermilitairs vergeben sind, unter den für landlose Bauern und Personen, die sich nach dem Gesetze einen Lebensstand zu wählen verpflichtet sind, überhaupt angewiesenen Ländereien aber ein bedeutendes Areal, nämlich 22,816 Dessätinen 114 Faden frei bleibt, so hat in Anbetracht des Obigen, sowie der fortwährenden Gesuche der Untermilitairs um Einweisung von Kronsländereien im Gouvernement Cherson, der Verwaltende des Ministeriums der Reichsdomainen in den Gouvernements Cherson und Bessarabien gestattet, auf dem freigebliebenen Flächenraum der gedachten Ländereien, sowol landlose Bauern und Personen, die sich einen Lebensstand zu wählen verpflichtet sind, als auch verabschiedete und auf unbestimmte Zeit beurlaubte Untermilitairs ohne Unterschied anzusiedeln. Nr. 3041.

Государственный совѣтъ, въ особомъ присутствіи о воинской повинности, разсмотрѣвъ представленіе министра народнаго просвѣщенія о сохраненіи за учителями начальныхъ народныхъ училищъ, обучающимися въ учительскихъ семинаріяхъ и школахъ, предоставленной имъ, по ихъ званію, льготы отъ исполненія воинской повинности, мнѣніемъ положилъ: разъяснить, что учители начальныхъ народныхъ училищъ, поступившіе въ учительскія семинаріи и школы, пользуются предоставленною имъ, по ихъ званію льготою отъ исполненія воинской повинности (уст. о воин. пов. ст. 63 пун. 3) во все время нахожденія ихъ въ учительскихъ заведеніяхъ, и призываются на дѣйствительную службу въ томъ только случаѣ, если не пробудутъ въ должности учителя полныя шесть лѣтъ со времени зачисленія въ запасъ, не включая въ этотъ срокъ времени нахожденія, послѣ вынутія жеребья, въ означенныхъ заведеніяхъ.

Государь Императоръ такое мнѣніе государственнаго совѣта, въ 20. день минувшаго Августа, Высочайше утвердить соизволилъ и повелѣлъ исполнить.

Таковое Высочайшее повелѣніе сообщенное губернскому начальству циркуляромъ министерства внутреннихъ дѣлъ отъ 16. Сентября с. г. за № 79 Лифляндское губернское по воинской повинности присутствіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 197.

Nachdem der Reichsrath die Vorstellung des Ministers der Volksaufklärung über die Beibehaltung der den Elementar-Volksschullehrern ihrem Beruf nach in Bezug auf die Ableistung der Wehrpflicht zustehenden Vergünstigung, für diejenigen derselben,

welche in Lehrerseminarien und Schulen unterrichtet worden — in der Special-Sitzung für die Wehrpflicht einer Beprüfung unterworfen, hat derselbe verfügt: zu erläutern, daß die Elementarvolksschullehrer, welche in die Lehrer-Seminarien und -Schulen eingetreten sind, die ihnen, ihrem Berufe nach zustehende Vergünstigung in Bezug auf die Ableistung der Wehrpflicht (Gesetz über die Wehrpflicht Art. 63 Pkt. 3) im Laufe der gesammten Zeit ihres Verbleibens in den Anstalten zur Ausbildung von Lehrern genießen, und zum activen Dienst nur in dem Fall einberufen werden, wenn sie vom Zeitpunkte ihrer Zuzählung zur Landwehr in dem Amte eines Lehrers nicht volle sechs Jahre gestanden, ungerechnet die Zeit ihres Verbleibens nach der Ziehung des Looses in den besagten Anstalten.

Dieses Gutachten des Reichsrath hat der Herr und Kaiser am 20. August Allerhöchst zu bestätigen geruht und die Ausführung desselben befohlen.

Vorstehender der Gouvernements - Obrigkeit mittelst Circulair-Vorschrift vom 16. September d. J. sub Nr. 79 mitgetheilter Allerhöchster Befehl wird von der Livländischen Gouvernements-Wehrpflicht-Commission zur allgemeinen Kenntniß gebracht. Nr. 197.

Vom Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung werden hiedurch die nachstehend namhaft gemachten Innungsmatrosen, welche sich seit drei und mehr Jahren nicht bei dem Rigaschen Innungsältermann, behufs Erneuerung ihrer abgelaufenen Pässe und zum Schiffsdienste gemeldet haben, aufgefordert, sich binnen kürzester Frist bei dem Innungsältermann einzufinden, widrigenfalls sie aus der hiesigen Matrosen-Innung werden ausgeschlossen werden:

Georg Mich. Buttler, Rigascher Dienstokladist.
Joh. Jacob Bersing, Rigascher Arbeiterokladist.
Peter Behrsing, Rigascher Arbeiterokladist.
Rudolph Berg, Libauscher Zunftokladist.
Joh. Fr. Behrsing, zum Gute Gouvernementshof verzeichnet.
Alex. Wilh. Johannsen, Windauscher Zunftokladist.
Jahn Jaksohn, zum Gute Enge-Uddafer verzeichnet.
Ernst Jannsohn, zum Gute Sahrzen verzeichnet.
Joh. Heinrich Kalning, Rigascher Arbeiterokladist.
Joh. Heinr. Kaschotzing, Rigascher Arbeiterokladist.
Wilh. Kause, zum Gute Inzeem verzeichnet.
Joh. Kalle, zum Gute Magnushof verzeichnet.
Siemon Krasting, zum Gute Bolderaa verzeichnet.
Martin Leep, Rigascher Arbeiterokladist.
Jacob Lapse, zum Gute Angern verzeichnet.
Janne Lins, zum Gute Peter-, Weiß- und Werpenhof verzeichnet.
Reinhold Laufert, zum Gute Wandsen verzeichnet.
Wilhelm Meistersohn, zum Gute Magnusthal verzeichnet.
Jahn Norrenberg, zum Gute Kokenhusen verzeichnet.
Peter Ohsol, Rigascher Dienstokladist.
Peter Paul Osoling, Rigascher Arbeiterokladist.
Michel Fr. Paul, Rigascher Dienstokladist.
Jacob Andr. Petersohn, Rigascher Arbeiterokladist.
Hermann Seemel, zum Gute Bolderaa verzeichnet.
Joseph Joh. Schalkowsky, Rigascher Arbeiterokladist.
Ernst Schmit, zum Gute Erwahlen verzeichnet.
Heinrich Joh. Strikmann, Pernauscher Zunftokladist.
Casimir Stankewitz, Rigascher Dienstokladist.
Janne Semtrowitsch, zum Gute Nauditten verzeichnet.
Christ. Heinr. Wimbe, Rigascher Arbeiterokladist.
Albert Waldowsky, Windauscher Zunftokladist.
Alex. Zuber, Rigascher Zunftokladist.

Gleichzeitig werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden dringend ersucht, die vorbenannten Innungsmatrosen in ihrem Jurisdictionsbezirke ermitteln und zur Meldung bei dem Rigaschen Innungsältermann abstringiren zu wollen.

Riga, den 3. October 1874. Nr. 1757. 3

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein von verdächtigen Leuten zurückgelassenes graues Pferd nebst Wagen eingeliefert worden ist.

Die resp. Eigenthümer werden hierdurch aufgefordert, sich binnen 8 Tage a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung zu melden. Nr. 7793. 2

Riga-Polizei-Verwaltung, den 3. October 1874.

Von der Gemeindeverwaltung des im Riga-Wolmarschen Kreise und Rujenschen Kirchspiele belegenen priv. Gutes Seyershof werden alle diejenigen Gemeindeglieder, welche bei der Anschreibung zu dieser Gemeinde hierselbst eine Caution deponirt haben, hierdurch aufgefordert, am 24. October d. J. im Rujen Torneyschen Gemeindehause einzutreffen.

Seyershof Gemeindeverwaltung, am 28. Sept. 1874. Nr. 130. 3

Sämmtliche Stadt- und Land-Polizeiautoritäten werden von den Gemeinde-Verwaltungen der im Dorpat-Werroschen Kreise und Harjelschen Kirchspiele belegenen Güter Menzen-Taiwola, Saara und Lannemetz hiermit ersucht, darüber zu wachen, daß alle in ihrem Jurisdictionsbezirke sich aufhaltenden hiesigen Gemeindeglieder, behufs Anfertigung der Familienliste, bei dieser Gemeinde-Verwaltung sich melden und zwar spätestens bis zum 1. November d. J. Beizubringen sind die Altersatteste über nach der Revision Geborene, so wie Todtenscheine über das Ableben etwaiger Familienglieder nach der Revision.

Zugleich werden sämmtliche Stadt- und Land-Polizei-Autoritäten ersucht, Niemanden von hiesigen Gemeindegliedern im Jurisdictionsbezirke zu dulden, der nicht eine Bescheinigung über seine Anschreibung vorzuweisen hat. Nr. 518. 3

Menzen Gemeinde-Verwaltung, den 25. Sept. 1874.

Von der publ. Weibstferschen Gemeinde-Verwaltung im Pernau-Fellinschen Kreise und Groß-St.-Johannisschen Kirchspiele, wird bekannt gemacht, daß der zur Weibstferschen Gemeinde verzeichnete Gusta, Tõnnis's Sohn Hansmitt den 12. October 1853 geboren und in der Torgelschen Kirche getauft, somit der Ableistung der Militairpflicht im Jahre 1874 unterliegt, nicht hat ermittelt werden können.

Weibstfer, den 2. October 1874. Nr. 136.

Sämmtliche Stadt- Guts- und Landpolizeien werden hierdurch von der Gemeinde-Verwaltung des im Dorpat-Werroschen Kreise und Cannapähschen Kirchspiele belegenen Gutes Weißensee ersucht, darüber zu wachen, daß alle in ihrem Jurisdictionsbezirke befindlichen hiesigen Gemeindeglieder beiderlei Geschlechts, behufs Anfertigung der Familienliste, bei dieser Gemeinde-Verwaltung sich melden und spätestens bis zum 30. October d. J. beibringen: die Altersatteste der nach der Revision Geborenen, sowie Todtenscheine über das Ableben etwaiger Familienglieder derselben nach der Revision.

Zugleich werden sämmtliche Polizei-Autoritäten ersucht, Niemanden, von hiesigen Gemeindegliedern zu dulden, der nicht eine Bescheinigung über seine Anschreibung aufzuweisen hat. Nr. 91. 2

Weißensee, am 25. September 1874.

Von der im Dörptschen Kreise und Ringenschen Kirchspiele belegenen Uddernschen Gemeinde-Verwaltung werden alle Stadt- und Landpolizeien hiermit ersucht, sämmtlichen in ihren Jurisdictionsbezirken wohnhaften hiesigen Gemeindegliedern die strenge Weisung ertheilen zu wollen, daß sie behufs Regulirung der Familien-Listen den Bestand ihrer Familien, sammt Alterszeugnissen spätestens bis zum 29. October d. J. hierselbst beizubringen, sowie auch gleichzeitig für die nach der Revision geborenen und in demselben Zeitraume verstorbenen Familienglieder Tauf- und Todtenscheine vorzustellen haben. Nr. 291. 1

Uddern, am 20. September 1874.

Von der im Dörptschen Kreise und Odenpähschen Kirchspiele belegenen Samhofschen Gemeindeverwaltung, werden alle Stadt- und Landpolizeien hiermit ersucht, sämmtlichen in ihren Jurisdictionsbezirken wohnhaften hiesigen Gemeindegliedern die strenge Weisung ertheilen zu wollen, daß sie behufs Regulirung der Familien-Listen den Bestand ihrer Familien, sammt Alterszeugnissen spätestens bis zum 29. October d. J. hierselbst beizubringen, sowie auch gleichzeitig für die nach der Revision geborenen und in demselben Zeitraume verstorbenen Familienglieder Tauf- und Todtenscheine vorzustellen haben.

Samhof, am 20. Sept. 1874. Nr. 206. 1

Von der Gemeindeverwaltung des im Pernau-Fellinschen Kreise und im Helmetschen Kirchspiele belegenen Gutes Wagenküll werden alle Stadt- und Landpolizeien ergebenst ersucht, sämmtlichen in ihren Jurisdictionsbezirken wohnhaften hiesigen Gemeindegliedern die strenge Weisung ertheilen zu wollen, daß Sie behufs Eintragung in die Familien-Liste entweder persönlich hier erscheinen oder ihre Namens-Verzeichnisse bei Anschluß der erforderlichen Alters- und Todtenscheine spätestens bis zum 25. October d. J. hersenden. Nr. 201. 1

Wagenküll, den 20. September 1874.

No Renzenu pagast-waldischanas (Burtneeku draudsê) teek wissas pilsfehtu- un semju-polizejas laipnigi luhgtas, winnu aprinkôs dsihwodameem Renzenu pagast-lohzekleem zeeschi peekohdinaht, ka tee tuhlin un wisswehlaki lihdf 1. Nowemberi f. g. sewi un sawus pehz 4. Nowembera 1857 dsimmuschus un mirruschus familijas-lohzeklus, arr peeneschanu to dsimmschanas- un mirschanas-fihmu, dehl sagattawoschanas ta augsti pawehleta saimu-registera Renzenu pagast-waldischanai finnamus darra. — Neklausitaji krittihs strahpê un atbildeschanâ. — Turklaht teek luhgts, neweenu Renzenu pagasta-lohzekli bes peerahdischanas, kâ to preekscheju usaizinaschanu un sawas pagasta-makfaschanas ispildijis irr, nepeeturreht.

Renzenu pagast-waldischanâ, taî 30. Septemberî 1874. Nr. 188. 3

No Raiskum muischas pagasta waldischanas (Walmeeras kreisê Straupes basniz draudsê) tohp zaur scho wissas pilsfehtu- un semmu-polizeijas itt laipnigi luhgtas kurru waldibas aprinki tee te appakschâ usfihmeti zilweki atrastôs to sinnamu darriht gribbeht ka teem pascheem tai 1. Nowemberi f. g. neistruhkuscheem buhs Walmeerâ pee lohschu wilkschanas tikt un minnetâ deenâ lai katris pee 1 kantones meldahs, un ka tas kas scho wehrâ likt negribbetu zeetihs bahrgu likkumigu strahpi — tad schee buhs tee kurri 1853 gaddâ dsimmuschi ka

1) Mahrz Purrin,
2) Jahn Behrsing,
3) Peter Behrsing,
4) Peter Behrsing,
5) Peter Gailis,
6) Mahrz Rostock,
7) Jahn Sirdsing,
8) Jahn Kelpis,
9) Jurris Streistermann,
10) Kristap Sihlis,
11) Jahn Kahrkling,
12) Jurris Wihtolin,
13) Peter Ausin,
14) Jahn Zipst,
15) Peter Krams,
16) Mikkel Striegel,
17) Mikkel Mikkelsohn,
18) Atte Bahrdin,
19) Peter Putnis,
20) Peter Tetter. Nr. 202. 3

Raiskum pagasta waldischanâ, t. 5. Okt. 1874.

No Wesselauskas pagasta waldischanas teek wissas pilsfehtu- un semmu- polizei-waldischanas peeklahjigi luhgtas, schi pagasta-lohzeklus, dehl saimu-registera sastahdischanas wissweblak un bes truhkuma lihdf 1. November f. g. pee pagasta-skrihwera ar krustamahm- un nahwes-fihmehm, par sawu familiju peesuhtiht gribbeht. Nr. 150. 1

Wesselauskas pagasta wald., taî 27. Sept. 1874.

No Breslau walsts waldibas teek wissas semju- un pilsfehtu- polizi-waldibas luhgtas, teem schihs walstes-lohzekleem kurri winnu minnetu waldibu rohbeschos usturrahs, sinnamu darriht, ka teem buhs taî 22. Oktober f. g. pee schihs waldibas atnahkt un usdoht sewi un sawu familiju, ka ar sawu familiju krustamas- un mirschanas-fihmes peenest, dehl eerakstischanas tai sarakstama „saimu-registeri," kas to neklausihs tas zeetihs to skahdi kas dehl winna usmeklefchanos notiks. Nr. 159. 1

Breslau, taî 25. September 1874.

Ahdaschu pagasta waldischana usaizina wissus pee scha pagasta peederrigus, bet zittus dsihwodamus wihreeschus un seeweeschus dehl saimu-registera sastahdischanas peenest schai pagasta waldischanai 14., 15. un 16. October f. g. — ne wehlak — sawas un sawu familiju krustamas-fihmes un mirschanas-fihmes par teem sawas familijas-lohzekleem, kas no X. rewisijas 1858 gadda lihdf schim mirruschi, ka arri laulaschanas-fihmes un peerakstischanas naudu. — Kas to neispildihs, tiks strahpehts ar 3 rubli.

Waldischanas teek luhgtas, scho teem winnu aprinkôs dsihwodameem scha pagasta lohzekleem sinnamu darriht. Nr. 89. 1

Ahdaschôs, taî 30. September 1874.

Проклама. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Sophie Baronin Nolcken, geborenen Gräfin Stackelberg kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

1) wider die zufolge des am 2. Mai 1874 sub Nr. 127 hofgerichtlich corroborirten, am 15. April 1874 zwischen dem Herrn dimittirten Landmarschall und Landrath Gustav Baron Nolcken, als Erbbesitzer des im Dorpatschen Kreise und Wendauschen Kirchspiele belegenen Gutes Kawershof, als Verkäufer und der Besitzerin des im Dorpatschen Kreise und Wendauschen Kirchspiele belegenen Gutes Sarrakus, Sophie Baronin Nolcken geborenen Gräfin Stackelberg, als Käuferin abgeschlossenen Kauf-Contracts geschehene Acquisition der zum Gehorchslande des Gutes Kawershof gehörigen zwei Gesinde Ritsiko Nr. 2 und Kööni Nr. 1, zusammen groß 52 Thaler $^{108}/_{112}$ Groschen sammt Appertinentien Seitens der Sophie Baronin Nolcken, geborenen Gräfin Stackelberg und

2) wider die zufolge des am 31. Mai 1874 sub Nr. 202 hofgerichtlich corroborirten zwischen dem Bauer Daniel Sultz, als Verkäufer und der Sophie Baronin Nolcken, geborenen Gräfin Stackelberg, als Käuferin am 20. April 1873 abgeschlossenen Kaufcontracts geschehene Acquisition des zu dem Gute Sarrakus gehörig gewesenen Gehorchslandgesindes Karjasilla, groß 26 Thaler 45 Groschen sammt Appertinentien — Seitens der Sophie Baronin Nolcken, geborenen Gräfin Stackelberg, so wie

3) wider die Ausscheidung der Gesinde Ritsiko Nr. 2 und Kööni Nr. 1 aus der Gesammthypothek des Gutes Kawershof mit Altenthurn und Zutheilung und Vereinigung derselben, wie nicht minder des Gesindes Karjasilla mit dem Gehorchslande des Gutes Sarrakus

Einwendungen, oder an die beregten Gesinde sammt Appertinentien als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie der auf dem Gute Kawershof mit Altenthurm und auf dem Gesinde Karjasilla ingrossirten Privatforderungen, formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 30. September 1875 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demnächst die beregten Gesinde Ritsiko Nr. 2, Kööni Nr. 1 und Karjasilla sammt Appertinentien mit dem Rechte der Vereinigung derselben mit dem Gehorchslande des Gutes Sarrakus der Sophie Baronin Nolcken, geborenen Gräfin Stackelberg zum Eigenthum adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 4572. 2

Riga-Schloß, den 16. August 1874.

Demnach von Einen Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam ad concursum creditorum des Schuhmachermeisters F W. Jetzkewitz nachgegeben worden, als werden von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts Alle und Jede, die an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall verordneten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zahlungsverpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei diesem Landvogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten sich zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 1271. 1

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 2. September 1874.

Demnach vom Rathe der Stadt Werro das hierselbst sub Nr. 36 belegene, dem Fräulein Leontine Lippoldt eigenthümlich zugeschriebene hölzerne Wohnhaus sammt dazu gehörigen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien zur Befriedigung einer darauf ingrossirten Obligationsforderung des weil. Werroschen Bürgers Ernst Conrad Vielrose modo dessen Erben von eintausendzweihundert Rubeln Slbr. nebst rückständigen Renten und Kosten gemäß lib. II cap. 32 der Rigaschen Stadtrechte zum Anbot gestellt worden, als werden alle Diejenigen, welche an das genannte Immobil Ansprüche und Anforderungen irgend welcher Art zu haben vermeinen, mittelst dieses öffentlichen Proclams aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Anforderungen innerhalb der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten allhier anzugeben und ihre fundamenta crediti zu exhibiren, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieses peremtorischen Termins der fernere aditus präcludirt und Niemand mit weiteren, in der Proclamsfrist nicht angemeldeten Ansprüchen und Anforderungen an das in Rede stehende Immobil gehört werden soll. Nr. 1069. 3

Werro-Rathhaus, den 25. September 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach die Frau Gräfin Elisabeth Bose, Eigenthümerin der Güter Alt- und Neu-Anzen, — der Herr Baron R. von Engelhardt, Eigenthümer des Gutes Fölk, — Herr August von Roth, Eigenthümer des Gutes Paulenhof, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande der obengenannten Güter gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf den Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sich und ihre Erben und Erbnehmer angehören solle, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der etwaigen hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 16. Februar 1875 bei diesem Kreisgerichte mit solchen vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

I. Des Gutes Neu-Anzen, Kirchspiel Anzen:

1. Sunsi Nr. 107, groß 21 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer Johann Oija für den Preis von 2890 Rbl. S.,
2. Sunsi Nr. 106, groß 14 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Johann Oija für den Preis von 2527 Rbl. S.,
3. Tokko Nr. 87, groß 14 Thlr. 68 Gr., auf den Bauer Heinrich Treimann für den Preis von 1900 Rbl. S.,
4. Iwanihanso Nr. 85 B, groß 11 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Jaan Suija für den Preis von 1550 Rbl. S.,
5. Iwanihanso Nr. 85 A, groß 11 Thlr. 71 Gr., auf den Bauer Andrus Suija für den Preis von 1505 Rbl. S.,
6. Hansithoma Nr. 80, groß 14 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Peter Lippert für den Preis von 1889 Rbl. S.,
7. Iwani Nr. 78, groß 19 Thlr. 67 Gr., auf den Bauer Peter Konnow für den Preis von 2662 Rbl. S.,
8. Oinahanso Nr. 76, groß 19 Thlr. 3 Gr., auf die Bauern Ott und Johann Asson für den Preis von 2592 Rbl. S.,
9. Kollopabo Nr. 75, groß 16 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Jaan Prisko für den Preis von 2321 Rbl. S.,
10. Kollopabo Nr. 74, groß 18 Thlr. 72 Gr., auf den Bauer Ado Hainas für den Preis von 2549 Rbl. S.,
11. Oinathoma Nr. 72, groß 22 Thlr. 4 Gr., auf den Bauer Heinrich Hommuk für den Preis von 2949 Rbl. S.,
12. Wahheta Nr. 69, groß 21 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer Karl Urbanik für den Preis von 3180 Rbl. S.,
13. Mikko Nr. 68, groß 17 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Johann Kanul für den Preis von 2375 Rbl. S.,
14. Mikko Nr. 67, groß 18 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Hans Oiger für den Preis von 2481 Rbl. S.,
15. Mikko Nr. 66, groß 16 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer Johann Jöras für den Preis von 2286 Rbl. S.,
16. Kitse Nr. 65, groß 18 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer Hans Thal für den Preis von 2625 Rbl. S.,
17. Kahroni Nr. 62, groß 15 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Peter Kallion für den Preis von 2377 Rbl. S.,
18. Mae Kisa Nr. 58, groß 15 Thlr. 21 Gr., auf den Bauer Mango Maritz für den Preis von 2305 Rbl. S.,
19. Petrejani Nr. 52, groß 22 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Karl Rosenthal für den Preis von 3056 Rbl. S.,
20. Pihleni Nr. 51, groß 17 Thlr. 31 Gr., auf den Bauer Johann Lippert für den Preis von 2420 Rbl. S.,
21. Pihleni Nr. 49, groß 19 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Karl Klokmann für den Preis von 2552 Rbl. S.,
22. Hinnojürri Nr. 48, groß 22 Thlr. 33 Gr., auf den Bauer Märt Kangro für den Preis von 2800 Rbl. S.,
23. Weikoni Nr. 47, groß 17 Thlr. 35 Gr., auf den Bauer Mango Maritz für den Preis von 2420 Rbl. S.,
24. Peddaja und Hinnohanso Nr. 81 und 82, groß 26 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Peter Will für den Preis von 3521 Rbl. S.

II. Des Gutes Alt-Anzen, Kirchspiel Anzen:

1. Hinni Nr. 53, groß 21 Thlr. 66 Gr., auf den Bauer Peter Hinn für den Preis von 3273 Rbl. S.,
2. Leesi Nr. 33, groß 25 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer Märt Lüüs für den Preis von 3292 Rbl. S.,
3. Simani Nr. 48, groß 13 Thlr. 39 Gr., auf den Bauer Jürri Zipp für den Preis von 1976 Rbl. S.,
4. Weikemendiko Nr. 75, groß 22 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Johann Zillmer für den Preis von 3122 Rbl. S.,
5. Hawisto Nr. 108, groß 16 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Johann Reilik für den Preis von 2204 Rbl. S.,
6. Kiltre Nr. 57, groß 17 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Kristjan Jasmann für den Preis von 2757 Rbl. S.,
7. Pukka Nr. 45, groß 16 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Johann Zimmer für den Preis von 2312 Rbl. S.,
8. Litzmets Nr. 119, groß 19 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Karl Rätsep für den Preis von 2902 Rbl. S.,
9. Iwaski Nr. 82, groß 16 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer Karl Paermann für den Preis von 2169 Rbl. S.,
10. Rimmi Nr. 74, groß 20 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Tohwre Reiljan für den Preis von 2908 Rbl. S.,
11. Pukka Nr. 47, groß 24 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Johann Wallner für den Preis von 3561 Rbl. S.,
12. Hango Nr. 40, groß 17 Thlr. 50 Gr., auf den Bauer Peter Lahju für den Preis von 2432 Rbl. S.,
13. Weike Kaugst Nr. 65, groß 25 Thlr. 53 Gr., auf den Bauer Jaan Reiljan für den Preis von 3402 Rbl. S.,
14. Kilago Nr. 66, groß 20 Thlr. 86 Gr., auf die Bauern Hans und Isak Kuiw für den Preis von 3238 Rbl. S.,
15. Kiltre Nr. 58, groß 19 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Johann Hinn für den Preis von 2850 Rbl. S.,
16. Leesi Nr. 32, groß 21 Thlr. 89 Gr., auf den Bauer Ado Joakit für den Preis von 2895 Rbl. S.,
17. Jaugamöisa Nr. 91, groß 19 Thlr., auf den Bauer Märt Joakit für den Preis von 2571 Rbl. S.,
18. Lahne Wassila Nr. 48, groß 16 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Michel Mürk für den Preis von 2484 Rbl. S.,
19. Suure Mendiko Nr. 74, groß 22 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Hans Mendik für den Preis von 2922 Rbl. S.,
20. Pattuper Nr. 34, groß 19 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Paap Treumuth für den Preis von 2646 Rbl. S.,
21. Lattiko Nr. 121, groß 19 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Karl Pormeistre für den Preis von 2668 Rbl. S.,
22. Rimmi Wassila Nr. 76, groß 15 Thlr. 31 Gr., auf den Bauer Johann Rättsep für den Preis von 2153 Rbl. S.,
23. Pussmötza Nr. 17 B, groß 11 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Ado Pusep für den Preis von 1562 Rbl. S.,
24. Pussmötza Nr. 17 A, groß 14 Thlr. 61 Gr., auf den Bauer Peter Wannokenne für den Preis von 1962 Rbl. S.,
25. Sibbola Nr. 78, groß 18 Thlr. 31 Gr., auf den Bauer Rein Leinus für den Preis von 2732 Rbl. S.,
26. Sibbola Nr. 77, groß 13 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Zille Hist für den Preis von 2108 Rbl. S.,
27. Püssa Nr. 67, groß 16 Thlr. 81 Gr., auf den Bauer Erniß Laas für den Preis von 2383 Rbl. S.,
28. Tikki Nr. 59, groß 25 Thlr. 74 Gr., auf den Bauer Peter Laas für den Preis von 3600 Rbl. S.,

29. Lillo Nr. 26, groß 21 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Isak Wallner für den Preis von 2837 Rbl. S.,
30. Kernajürri Nr. 20, groß 22 Thlr. 33 Gr., auf den Bauer Tohwri Antzow für den Preis von 2841 Rbl. S.,
31. Puusmetsa Nr. 16, groß 17 Thlr. 77 Gr., auf den Bauer Johann Joab für den Preis von 2560 Rbl. S.,
32. Tatriko Nr. 123, groß 24 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Josep Klaasmann für den Preis von 3348 Rbl. S.,
33. Lattiko Nr. 120, groß 22 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Jürri Raam für den Preis von 3058 Rbl. S.,
34. Litzmets Nr. 118, groß 42 Thlr. 57 Gr., auf die Bauern Andrus und Isak Nättsep für den Preis von 5572 Rbl. S.,
35. Hiere Nr. 104, groß 26 Thlr. 74 Gr., auf den Bauer Johann Laas für den Preis von 3405 Rbl. S.,
36. Jauga Nr. 86, groß 24 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Karl Wernik für den Preis von 3314 Rbl. S.,
37. Nimmi Nr. 73, groß 20 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Jaan Peterson für den Preis von 2658 Rbl. S.,
38. Totsi Nr. 72, groß 20 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer Peter Zipp für den Preis von 3011 Rbl. S.,
39. Neidle Nr. 58, groß 27 Thlr. 87 Gr., auf den Bauer Fritz Hoberg für den Preis von 3768 Rbl. S.,
40. Willako Nr. 43, groß 17 Thlr. 7 Gr., auf den Bauer Peter Kul für den Preis von 2308 Rbl. S.,

III. Des Gutes Fölk, Kirchspiel Theal-Fölk:
1. Nalikesse, groß 22 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer Jaan Rink für den Preis von 4760 R. S.

IV. Des Gutes Paulenhof, Kirchspiel Rappin:
1. Kurrenurm Nr. 50, groß 13 Thlr. 66 Gr., auf die Paulenhofsche Bauergemeinde für den Preis von 1425 Rbl. S., Nr. 2599. 2

Dorpat-Kreisgericht, am 16. August 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Graf Brockdorff-Ahlefeldt, Erbbesitzer des im Sallsschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Alt-Salis, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Alt-Salis ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Alt-Salis bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Alt-Salis ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1) das Gesinde Jaun Unke groß 17 Thlr. 23 Gr., dem Bauer Adam Behrsing, für den Preis von 4400 R. S.,
2) das Gesinde Zeike Unke groß 36 Thlr. 86 G., dem Bauer Indrik Tetter, für den Preis von 6200 R. S.,
3) das Gesinde Wezz Agge groß 19 Thlr. 11 Gr., dem Bauer Karl Lainassar, für den Preis von 3650 R. S.,
4) das Gesinde Jaun Agge groß 21 Thlr. 2 G., dem Bauer Jahn Lutz, für den Preis von 4000 R. S.,
5) das Gesinde Stanke groß 20 Thlr. 47 Gr., dem Bauer Nikke Dahrsing, für den Preis von 3400 R. S.,
6) das Gesinde Wiltsche groß 27 Thlr. 22 Gr., dem Bauer Adam Krogsemm, für den Preis von 5800 R. S.,
7) das Gesinde Apschkaln groß 8 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jahn Mennik, für den Preis von 2300 R. S.,
8) das Gesinde Sappat groß 10 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Jacob Behrs, für den Preis von 3200 R. S.,
9) das Gesinde Dibbin groß 12 Thlr. 73 Gr., dem Bauer Mikkel Jäger, für den Preis von 3050 R. S.,
10) das Gesinde Kitz groß 11 Thlr. 78 Gr., dem Bauer Jacob Kitz, für den Preis von 3200 R. S.,
11) das Gesinde Leijes Uttan groß 27 Thlr. 43 Gr., dem Bauer Andres Behrsing, für den Preis von 5600 R. S. Nr. 1336. 3

Wolmar, den 11. September 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr J. von Sivers und der Advocat A. Kaehlbrandt als gerichtlich bestellte Curatoren des Herrn Baron Ottomar Loudon als ehemaligen Erbbesitzer des im Roop-Ubbenormschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Schloß-Rosenbeck, hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Schloß-Rosenbeck ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Schloß-Rosenbeck bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß-Rosenbeck ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:

das Gesinde Akmenting groß 26 Thlr. 52 Gr., dem Herrn Dr. jur. Balthasar Baron Campenhausen, für den Preis von 1850 Rbl. S.-M.

Wolmar, den 21. September 1874.

Nr. 1401. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Grundbesitzer des im Wendenschen Kreise und Lasdohnschen Kirchspiele unter dem Gute Praulen belegenen Grundstücks Deschupp, Peter Jaunohsol nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß

das Grundstück Deschupp groß 22 Thlr. 82 Gr., auf den Praulenschen Bauern Karl Wahrsberg für den Preis von 6400 Rbl. S.,

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß selbiges Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute Praulen ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams, Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Wenden, den 20. Juli 1874. Nr. 3099. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Oskar von Loewis in Vollmacht des Herrn von Torklus als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Trikatenschen Kirchspiele belegenen Gutes Wittkop nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde, als:

1) Absche, groß 15 Thlr. 17 Gr., auf den Wittkopschen Bauer Mickel Behrsing für den Preis von 3060 Rbl. S.
2) Breede, groß 27 Thlr. 19 Gr., auf den Bauer Mickel Draule für den Preis von 5530 Rbl. S.
3) Struppe, groß 26 Thlr. 58 Gr., auf den Bauern David Pukting für den Preis von 5363 Rbl. S.
4) Smeile, groß 26 Thlr. 36 Gr., auf den Bauern Jahn Inbas für den Preis von 5280 Rbl. S.
5) Anning, zum Thaming Grundstück zugetheilt, groß 4 Thlr. 10 Gr., auf den Bauern Peter Kallasch für den Preis von 500 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Wittkop ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

Wenden, den 3. August 1874. Nr. 3161. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Angelique von Wahl, geb. Samson von Himmelstiern, Erbbesitzerin des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Pernau-Fellinschen Kreises belegenen Gutes Lustifer mit Kallikull, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Lustifer-Kallikull ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen,

auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 16. Februar 1875 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

Weskeotsa Nr. 1, groß 22 Thlr., dem Bauer Michel Walk, für den Kaufpreis von 4400 R. S.,

Kurrista Nr. V. groß 6 Thlr. $23^{34}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurri Schletzky, für den Kaufpreis von 782 R. S.,

Kulli Nr. 75, groß 18 Thlr. $56^{91}/_{112}$ Gr., dem Bauer Hans Tuula, für den Kaufpreis von 3072 R. S.,

Jagomatsi Nr. 81, groß 12 Thlr. $48^{30}/_{112}$ Gr., dem Bauer Mart Allik, für den Kaufpreis von 1754 R. S.,

Parrikamäh Nr. 82, groß 10 Thlr. $8^{22}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jaan Waltmann, für den Kaufpreis von 1412 R. S. Nr. 1371. 1

Fellin, den 16. August 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Anna Beldau, verwittwete Berg geb. Schmitt und deren einziger Sohn aus erster Ehe Eduard Alexander Berg Erbbesitzer und Miteigenthümer der im Rujenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Neu-Karrishof-Ippikschen Gesinde Leies Besdlig und Kaln Besdlig und dergleichfalls im Rujenschen Kirchspiele belegenen Metzküllschen Gesinde Kaln Leellust, Leies Leellust und Melle, letzterer vertreten durch seine Vormünder hieselbst darum nachgesucht haben eine Publication darüber ergehen zu lassen daß sie sich in die ihnen von defunctus Hans Berg vererbten ebengenannten Gesinde dergestalt contractlich getheilt, daß

der Mutter Anna Beldau verwittwete Berg geb. Schmitt die Neu-Karrishofschen Gesinde Kaln und Leies Besdlig groß resp. 32 Thaler und 32 Thaler sammt Gebäuden und Appertinentien zu deren alleinigem und freien Eigenthum angehören sollen,

dem Sohne Eduard Alexander Berg die Metzküllschen Gesinde Kaln und Leies Leellust und Melle sammt Gebäuden und Appertinentien groß resp. 36 Thlr. 69 Gr., 36 Thlr. 38 Gr. und 27 Thlr. 70 Gr., zu dessen ausschließlichem und freien Eigenthum angehören sollen,

als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf den Neu-Karrishof-Ippikschen Gesinden Kaln und Leies Besdlig und den Metzküllschen Gesinden Kaln und Leies-Leellust und Melle bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Erbtheilung formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von 6 Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt, daß die Gesinde Kaln Besdlig und Leies Besdlig sammt Gebäuden und Appertinentien der Frau Anna Beldau, verwittweten Berg, die Gesinde Kaln Leellust und Leies Leellust und Melle sammt Gebäuden und Appertinentien dagegen dem Eduard Alexander Berg erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 1220. 1

Wolmar Kreisgericht, den 25. Juni 1874.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. &c. eröffnet das Talsensche Kreisgericht in Nachlaßsachen des verstorbenen Beihofs-Pächters Theodor Constantin Bernhard Werner folgenden

Präclusiv-Bescheid.

In Folge des von Seiten dieses Gerichts in den öffentlichen Blättern erlassenen Edictal-Aufrufes d. d. 26. April 1873 an Alle und Jede, die sich etwaniger Ansprüche oder Forderungen ex quolibet titulo an den Nachlaß des verstorbenen Theodor Constantin Bernhard Werner berühmen zu können vermeinen sollten, haben sich innerhalb der angesetzten Präclusivfrist, resp. bis zu dem äußersten Präclusivtermine vom 19. Juli 1874, nachstehende Personen mit nachstehenden Ansprüchen und Forderungen hierselbst rechtszeitig und in rechtsüblicher Form gemeldet.

1) die Frau Louise Werner, geborene Stammer mit ihren Erbansprüchen an den Nachlaß des Verstorbenen, als die kinderlos hinterbliebene Wittwe seines gleichfalls schon 1868 verstorbenen Bruders Louis Werner;

2) der Herr Gutsinspector aus Immersatt Bernhard Wilhelm Leopold Werner mit seinen Erbansprüchen an den Nachlaß defuncti, als dessen eheleiblicher Bruder;

3) die Frau Dorothea Ottilie Leopoldine Zansinger geborne Werner aus Tilsit, gleichfalls mit ihren Erbansprüchen an den qu. Nachlaß, als die eheleibliche Schwester des Verstorbenen;

4) die Frau Pfarrer Therese Ulrike Porsch, geborne Werner aus Insterburg in Preußen, mit ihren Ansprüchen aus gleichem Titel, ebenfalls als eheleibliche Schwester defuncti;

5) des gleichfalls schon verstorbenen Bruders defuncti, Oberlehrers Adolph Werner, eheleibliche Tochter Fräulein Marie Werner aus Riga, mit ihren Erbansprüchen an den Nachlaß ihres Oheims als dessen Nichte;

6) der weiland Schwester des Verstorbenen, der Frau Wilhelmine Dodillet, gebornen Werner, eheleibliche Kinder und zwar:

a. die Frau Gutsbesitzer Bertha Schawaller, geborene Dodillet aus Dörschkehmen in Preußen;

b. des Fräulein Lyda Louise Wilhelmine Dodillet aus Tilsit, und

c. der Herr Carl Friedrich Eduard Dodillet, Kreisrichter zu Tilsit, alle diese sub 6 genannten Personen gleichfalls mit ihren Erbansprüchen an den Nachlaß des Verstorbenen, als dessen Schwesterkinder;

7) und endlich die hinterbliebene Wittwe defuncti Alexandra Werner, geborene Stankiewitz, mit ihren Erbansprüchen an den Nachlaß quaestionis, als die kinderlos hinterbliebene Ehefrau des weiland Theodor Constantin Bernhard Werner.

Außerdem sind innerhalb der Präclusivfrist nachstehende Forderungen an die Hinterlassenschaft angemeldet worden:

A. von dem Gerichtsschreiber zu Neuenburg Herrn Julius Stankiewitz im Betrage von 200 Rbl. nebst 6 pCt. Renten a dato den 23. April 1873, welche er ausweislich eines beigebrachten Schuldscheines des weiland T. C. B. Werner d. d. 3. April 1864 aus einem Darlehn-Vertrage zu erhalten habe;

B. von dem zu Ragnit in Preußen lebenden Kaufmann Friedrich Gablus im Betrage von 700 Thaler Capital nebst $233^{2}/_{3}$ Thaler bis zum 30. März 1874 aufgelaufenen und von da ab laufenden Zinsen à 6 pCt., nebst bisherigen Anmeldekosten von 3 Thaler 5 Silbergroschen, welche Forderung er ebenfalls aus dem Titel eines dem weiland Werner am 30. März 1864 gereichten Darlehns erhebe, und endlich

C. von dem in Tilsit lebenden Herrn A. Buscke im Betrage von 499 Thaler 7 Silbergroschen Capital für gelieferte Waaren zum Brennereibetriebe, nebst circa 781 Thaler seit dem 1. April 1847 aufgelaufenen Zinsen à 6 pCt., — welche seine Forderung sich aus seinen kaufmännisch 1846 und 1847 geführten Büchern ergebe.

Außer all diesen sub 1 bis 7 und A bis C aufgeführten Personen sind keine weiteren Anmeldungen bis zum erwähnten äußersten Präclusivtermine vom 19. Juli d. J. erfolgt. Auf Grund des erlassenen Edictalaufrufes und der in demselben ausgesprochenen Verwarnung erkennt daher das Talsensche Kreisgericht dahin bescheidlich zu Recht:

daß außer den vorerwähnten rechtszeitig gemeldeten Ansprüchen und Forderungen, über deren Berechtigung, Begründung, Liquidität und Validität übrigens noch eingehende Untersuchung und Richterspruch bis nach erfolgter Rechtskraft dieses Bescheides, diesseits vorbehalten wird, für jeden Nichterschienenen bezüglich seiner vielleicht noch so begründeten und liquiden Ansprüche oder Forderungen an den qu. Wernerschen Nachlaß — weil sie nicht rechtszeitig angemeldet wurden — die angedrohte Präclusion hiermit eröffnet, und ihm ewiges Stillschweigen auferlegt sein soll. Dieser Präclusivbescheid ist endlich auf Kosten der Masse durch die inländischen und ausländischen öffentlichen Blätter zu Jedermannes Wissenschaft zu bringen. Nr. 3137. 1

Geurtheilt und gegeben von Seiten des Talsenschen Kreisgerichts unter Beidrückung seines Siegels, den 30. Juli 1874.

Торги. Torge.

Diejenigen, welche die Ausführung verschiedener Reparaturen am Durchlasse beim Rauckschen Damme in der Nähe der Rauckschen Sägemühle übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 8. und 10. Oktober d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Casse Collegio zu melden. Nr. 1140. 1

Riga-Rathhaus, den 3. October 1874.

Лица, желающія принять на себя производство разныхъ починокъ по водопроводу на Раукской дамбѣ въ близи лѣсопильной мельницы Раука, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 8. и 10. ч. сего Октябрь мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій, до озна̂ченныхъ торговъ касающихся.

г. Рига-ратгаузъ, 3. Октября 1874 года.

№ 1140. 1

Diejenigen, welche ein in der Mitauer Vorstadt auf Gravenhof, unweit der kleinen Lagerstraße und gegenüber dem ehemals Siegfriedschen Höfchen belegenes Stadtgrundstück von 400 Qu.-Faden im Flächenraum auf Erbzinsrecht kaufen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 10., 15. und 17. October d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1110. 1

Riga-Rathhaus, den 4. October 1874.

Лица, желающія брать въ потомственное оброчное содержаніе городской грунтъ, состоящій на Митавскомъ форштатѣ въ Гравенгофѣ не далеко отъ малой Лагерной улицы и насупротивъ прежней дачи Зигфрида, величиною въ 400 кв. саженъ, — приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 10, 15 и 17 ч. сего Октября мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 1110. 1

г. Рига-ратгаузъ, 4. Октября 1874 г.

Von der I. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga ist auf Antrag des Herrn Adv. Berent jun. Namens des Liggers Jacob Jacobsohn der öffentliche Verkauf des dem Peter Ahlsing zustehenden Grund-Benutzungsrechts an dem im 3. Vorstadttheil 3. Quartier auf Benkensholm sub Pol.-Nr. 36 belegenen 790 Qu.-Faden oder $254^{26}/_{31}$ Qu.-Ruthen an Flächenraum enthaltenden Grundplatze nachgegeben und der Verkaufstermin auf den 12. November 1874 anberaumt worden.

In Folge dessen werden etwanige Kaufliebhaber hiermit aufgefordert, am genannten Tage Mittags 12 Uhr bei diesem Gericht ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren und des Zuschlages gewärtig zu sein. Nr. 1378. 1

So geschehen Riga-Rathhaus in der I. Section des Landvogteigerichts, den 21. September 1874.

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ графа Валеріана Людвигова Люксенбургъ, казенныхъ на сумму 184 руб. 91 коп. и частныхъ на 11,169 руб. $88^{3}/_{4}$ коп. и наслѣдниковъ Люксенбургъ, на сумму 11,175р., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе Люксенбургъ, состоящее Новгородской губерніи и уѣзда, 4. стана, въ пустошахъ Толстой и Веретье, въ коихъ считится земли въ окружной межѣ, сверхъ угодій до 4,200 д., въ томъ числѣ: пашни до 10 дес. сѣннаго покоса до 20 дес. дровянаго лѣса, съ малою частію строеваго до 1500 дес. подъ болотомъ до 2670 дес., строенія: изба о двухъ жильяхъ, амбаръ, рига и баня; — изъ числа означенной земли поступило въ надѣлъ на 9 душъ 83 дес. 2265 саж.; оцѣнено имѣніе съ надѣлами въ 4310 руб. Продажа эта, послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 11. Октября 1874 года, съ переторжкою чрезъ три дня съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 7163. 1

За Дипл. Вице-Губернатора:

совѣтникъ: **Гакенъ.**

Старшій секретарь Г. Гафферберґъ.

Auction von Cement.

Mit Bewilligung Eines Edlen Wettgerichts wird Dienstag den 15. October, Mittags 1 Uhr, eine Partie

Portland-Cement

in Cavelingen, meistbietend gegen baare Zahlung verkauft werden, in dem Maschinen-Lager von **Helmsing & Grimm**, St. Petersburger Vorstadt, Elisabethstraße Nr. 1, woselbst auch die Waare vorher jederzeit zu besehen ist.

Ed. Frantzen, Börsenmakler.

Riga-Bolderaaer Eisenbahn.

Die Betriebs-Einnahmen betrugen:

pro Sept. 1874		6,015 Rbl.
„ „ 1873		4,891 „
mithin pro Sept. 1874 mehr	. .	1,124 Rbl.

Das Gesetz über die

allgemeine Wehrpflicht

in deutscher, russischer, lettischer und estnischer Sprache ist zu haben bei **J. Deubner**,

Kaufstraße Nr. 3.

No Stalbes pagasta teesas, Straupes draudsê, teek zaur scho sinnams darrihts, ka pehz augstakas teesas spreeduma schejeenes Keegelneek mahjâ

82 asses uszirstas malkas

us okzioni wairak sohlitajeem tiks pahrdohta, — tadehł malkas-pirzeji zaur scho tohp usaizinati, 30. Oktoberî s. g. pulksten 10 preekschpusdeenas schejeenes Kegelneek mahjâ sanahkt. Nr. 46. 3

Stalbes pagasta teesâ, taî 1. October 1874.

Anzeige für Kur- und Livland.

Die

Verloosung

der St. Petersburger Lotterie zum Besten der Demidow-Anstalt findet am **20. Oktober** d. J. statt.

Die Lotterie enthält **1000 Gewinnste**, der **Hauptgewinn betrifft 21,000 Rbl.**

Loose hierzu verkauft Unterzeichneter à Stück **1 Rbl. 20 Kop.**, auch

Loose zur 37. Lotterie

zum Besten der St. Petersburger Kinderbewahr-Anstalten

mit **750 Gewinnsten, Hauptgewinnst 300 Pfd.**, bestehend in Tisch- und Theeservicen, werth 10,000 Rbl., à Loos 1 Rbl. 20 Kop., **10 Loose 11 Rbl.**;

Loose

zur

St. Petersburger Lotterie

zum Besten der Kinderbewahr-Anstalt Seiner Kaiserlichen Hoheit des Prinzen von Oldenburg.

500 Gewinnste,

als Hauptgewinnst **ein Haus** in St. Petersburg.

à Loos 1 Rbl. 20 Kop.

Loose werden auch mit der Post versandt, zu Porto sind hinzuzufügen von 1 bis 10 Loose 30 Kop., 10 und mehr Loose versende portofrei und übersende nach geschehener Verloosung die **Gewinnliste gratis.**

Th. Walter,

Mitau, Poststraße Nr. 20

Superphosphat

aus der Fabrik von **S. Langdale**

verkaufen billigst vom Lager

C. Weber & Co.,

grosse Sandstrasse № 13.

Von der Regierung concessionirter Verkauf von

Schiess- und Sprengpulver

en gros und en detail.

F. V. Becker,

Agentur und Commissionsgeschäft.

Comptoir: Ecke der kleinen Königs- und grossen Pferdestrasse № 14.

Anzeigen für Liv- und Kurland.

Aechten Leopoldshaller Kainit,

die zuverlässigste und zweckmässigste Kali- und Magnesia-Düngung,

Superphosphat und Ammoniak - Superphosphat

verkauft

B. Eugen Schnakenburg,

gegenüber der Börse.

F. W. GRAHMANN, Riga.

Lager von

Pflügen, Eggen, Klee- und Getreide-Sämaschinen, Kornreinigungs-, Sortir- und Dreschmaschinen,

Verkauf von

Lokomobile, Dampf- und Dampfdresch-Maschinen

aus der ältesten Fabrik Englands von **R. Garrett & Sons**, Leiston,

Gras- und Getreide-Mähmaschinen

aus der für diesen Artikel berühmten Fabrik von **Samuelson & Co.**, Banbury,

Permanente Ausstellung

schwedischer, englischer und deutscher

Landwirthschaftl. Maschinen und Ackergeräthe.

Riga, Nikolaistraße, neben dem Schützengarten.

Wenden.

St. Petersburger Gesellschaft

für Versicherung gegen **Feuer** und von **Lebensrenten** und **Capitalien**

eingezahltes Grundcapital 2,400,000 Rubel,

Reserve-Capital mehrere 100,000 Rubel.

Zur **Sterbe-Casse** hat eine 30 Jahr alte Person, für versicherte 100 Rbl., **nur 2 Rbl. 28 Kop.** jährlich zu zahlen.

Agent **Hugo Peterson.**

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію общей воинской повинности съ 1. Января по 1. Іюля 1874 года. Томъ I продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣдомостей по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die Sammlung sämmtlicher vom 1. Januar bis 1. Juli 1874 von der Staatsregierung erlassenen Verordnungen in Bezug auf die allgemeine Wehrpflicht, Band I, ist in russischer Sprache à 1 Rubel 20 Kop. per Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

No Kempenes pagasta waldischanas tohp zaur scho wisseem par sinnaschanu sluddinahts, ka tahs zaur gubbernijas zeitungas Nrn. 92, 96 un 97 ka pasudduschas issluddinatas bankbilletes lihds ar makku un zitteem tur eekschâ buhdameem rehkenu papihreem ir atrastas. Nr. 234. 1

Kempen, pag. waldischanâ 3. September 1874.

Anzeige für Liv- und Kurland.

Notiz.

In Folge des Mißbrauchs, welcher nicht nur in Deutschland, sondern auch in England mit dem Nachschlagen von Stempeln berühmter Fabriken betrieben wird, habe ich meinerseits mich veranlaßt gefunden, um unser einheimisches Publicum vor dergleichen Betrügereien zu schützen, mit einem der ältesten und berühmtesten Sheffielder Fabrikanten die Uebereinkunft zu treffen, daß fortan diese Fabrik, alle Werkzeuge für mein Englisches Magazin, nur mit meiner mir eigenthümlich zugehörenden Corporations-Märke stempeln wird, als:



Für alle mit diesem Stempel versehenen Artikel bin ich im Stande, Garantie für gute Qualität zu übernehmen und finden meine geehrten Abnehmer zur Sicherheit in jedem Packen obige Notiz mit meiner Namens-Unterschrift.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Sinna.

Neween Wahzsemmê, bet arri paschâ Englandê atrohdahs tahdi blehschi, kas us sawu sliktu prezzi wirsû sitt to stempeli, kahda irr teem senn isslaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur ko tad daschs zilweks arri muhsu semmes gabbalâ teek apmahnehts. Lai nu tahdas blehnas wairs newarretu isdarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu wairak isslaweteem Englandes fabrikanteem Scheffield pilssehtâ notaisijis tahdu kontrakti, ka winnam buhs us wissahm preeksch mannas gruntigas Englischu magasines apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsû sist. Schi sihme tà isskattahs kà augschu sihmetu.

Par wissu to prezzi, us kurru schahda sihme atrohdama, warru apgalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; pirzeji katrâ jaunâ prezzes pakkâ atraddihs scho sinnu ar mannas rohkas appakschrastku.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Remigolskyschen Ebräers Leibe Chatzkeliowitsch d. d. 24. Juli 1872 Nr. 1084, giltig bis zum 10. Juli 1873.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Дозволено цензурою. Рига, 9. Октября 1874 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)